ROYAUME DE BELGIQUE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Ministre de la Justice, le 28 mars 1977, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "modifiant l'arrêté du Régent du 21 juillet 1947 relatif aux chambres de la Cour militaire" a donné le 18 avril 1977 l'avis suivant :

KONINKRIJK BELGIE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede kamer, de 28e maart 1977 door de Minister van Justitie verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "tot wijziging van het besluit van de Regent van 21 juli 1947 betreffende de kamers van het militair gerechtshof", heeft de 18e april 1977 het volgend advies gegeven :

Le projet d'arrêté royal est fondé sur l'arrêté-loi du 26 mai 1944, notamment sur son article 7, alinéa 4, lequel dispose :

"Si les besoins du service l'exigent, le Roi peut diviser temporairement la Cour militaire en plusieurs chambres dont une au moins siégera dans le ressort de chacune des cours d'appel".

Le projet soumis au Conseil d'Etat ne respecte pas cette disposition.

Si, en fait, cette disposition n'a plus d'application pratique, il faut néanmoins pour que le futur arrêté royal demeure dans les limites de la légalité, que cet alinéa 4 soit abrogé.

Het ontwerp van koninklijk besluit steunt op de besluitwet van 26 mei 1944, inzonderheid op artikel 7, vierde lid, dat bepaalt :

"Ingeval zulks voor de dienst noodzakelijk is, kan de Koning het Militair Gerechtshof tijdelijk in verschillende kamers verdelen, waarvan er ene binnen het rechtsgebied van elk der hoven van beroep moet zetelen".

Het aan de Raad van State voorgelegde ontwerp eerbiedigt die bepaling niet.

Al vindt die bepaling in feite geen praktische toepassing meer, toch zou dat vierde lid, wil het toekomstige koninklijk besluit binnen de grenzen van de wettigheid blijven, opgeheven moeten worden.

La chambre était composée de

Messieurs : J. MASQUELIN, président,
de Heren : voorzitter,

H. ROUSSEAU, conseillers d'Etat,
Ch. HUBERLANT, staatsraaden,

P. DE VISSCHER, assesseurs de la section de législation,
M. VERSCHELDEN, bijzitters van de afdeling wetgeving,

Madame : J. TRUYENS, greffier,
Mevrouw : griffier.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M. J. MASQUELIN.

Le rapport a été présenté par M. E. FALMAGNE, auditeur.

LE GREFFIER - DE GRIFFIER,

J. TRUYENS.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. J. MASQUELIN.

Het verslag werd uitgebracht door de H. E. FALMAGNE, auditeur.

LE PRESIDENT - DE VOORZITTER,

J. MASQUELIN.